

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

BOLETIN

DE LA

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

PUBLICACION SEMESTRAL

Año LXII — Segundo semestre de 1983 — Núm. 201

Depósito legal
BU - 7 - 1958

ISSN 0211-8998

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

ACADEMIA BURGENSE DE HISTORIA Y BELLAS ARTES

PRESIDENTE - PATRONO:

Ilmo. Sr. Presidente de la Excma. Diputación Provincial.

DIRECTOR:

Excmo. Sr. D. Ernesto Ruiz y González de Linares.

VICE - DIRECTOR:

Excmo. Sr. D. José María Codón Fernández.

CENSOR:

Ilmo. Sr. D. Alberto C. Ibáñez Pérez.

TESORERO:

Ilmo. Sr. D. Casto Pérez de Arévalo y Burguete.

BIBLIOTECARIO:

Ilmo. Sr. D. Bonifacio Zamora Usábel.

SECRETARIO PERPETUO y VICEDIRECTOR DEL BOLETIN:

Fray Valentín de la Cruz.

ACADEMICOS NUMERARIOS:

Ilmos. Sres.:

Don Luis Belzunegui Arruti

Don Nicolás López Martínez

Don Próspero García Gallardo

Don Ignacio López Sáiz

Don José Luis Reoyo Díez

Don Pedro Carazo Carnicero

Don Rafael Núñez Rosáenz

Don Marcos Rico Santamaría

Don José Luis Uríbarri Angulo

Don Floriano Ballesteros Caballero

I N D I C E

	<u>Página</u>
Don Claudio Sánchez Albornoz. Por <i>Ernesto Ruiz y G. de Linares</i> ...	291
Del Burgos de antaño. Intento de un diccionario geográfico-histórico, en sus grafías antiguas y modernas, de caseríos, pueblos, villas y ciudades que integraron la provincia de Burgos en los tiempos de antaño. Por <i>Ismael García Rámila</i> (†)	295
El Concejo Castellano: Estructura y Organización. Por <i>Esteban Corral García</i>	321
Traducción de la «Historia Roderi». Por <i>Emma Falqué</i>	339
Aspectos médicos-legales de las Partidas en relación con Castilla y Cataluña: Reflexiones iuspenalísticas. Por <i>Manuel J. Peláez y Sixto Sánchez-Lauro</i>	377
Las Ordenanzas Municipales de Cigüenza (Merindad de Castilla-Vieja) 1584. Por <i>Luis Miguel Díez de Salazar</i>	395
El Poema de Mio Cid y la crítica de los siglos XVI y XVII. Por <i>Manuel Sánchez Mariana</i>	415
Las pinturas de los salvajes en los alfarjes de la iglesia de San Millán (Los Balbases, Burgos). Por <i>John E. Keller y José A. Madrigal</i>	423
Hospital burgalés de San Nicolás en el Camino Jacobeo. Por <i>Luis Cervera Vera</i>	435
Fábricas de tejidos en el Valle del Oja. Por <i>María Victoria Sáenz Terreros</i>	459
La Tradición en la Arquitectura Burgalesa del primer tercio del siglo XX. Por <i>Alberto C. Ibáñez Pérez</i>	489
In Memoriam. Por <i>Rafael Núñez Rosáenz</i>	507

INSTITUTO VERNACUL GONZALEZ
ACADEMIA BURGUES DE HISTORIA Y GEOGRAFIA

CONVOCATORIA
N.º 1

El Instituto Vernacul Gonzalez, en virtud de lo establecido en su Reglamento, convoca a los señores miembros de la Academia Burguesa de Historia y Geografía para el día 15 de Mayo de 1914 a las 10 de la mañana a las 12 de la noche para celebrar la sesión ordinaria correspondiente.

- ORDEN DEL DIA
- 1.º Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.
 - 2.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 3.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 4.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 5.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 6.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 7.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 8.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 9.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.
 - 10.º Informe del Sr. D. Juan de los Rios sobre el expediente de ingreso de Sr. D. Juan de los Rios a la Academia.

DON CLAUDIO SANCHEZ ALBORNOZ ⁽¹⁾

La noticia de la muerte de Don Claudio Sánchez Albornoz, no por lo esperada menos dolorosa, ha producido en toda España hondo y perdurable sentimiento, pues era el hombre que acaba de morir en Avila uno de sus más esclarecidos historiadores.

Don Claudio Sánchez Albornoz nació en Madrid, de padres abulenses, el 7 de abril de 1893, doctorándose en Historia por la Universidad Central en 1914. En 1915 ingresó en el Archivo Histórico Nacional, y en 1918 ganó la cátedra de Historia de España en la Universidad de Barcelona. En 1920 sucedió a su maestro Don Eduardo de Hinojosa, iniciador del estudio de la Historia jurídica de España, en la de Madrid.

En 1924 obtuvo el Premio Covadonga, otorgado por las Reales Academias de la Lengua y de la Historia, llamándole a su seno ésta última en 1925. Al advenimiento de la República fue Diputado por Avila, y Rector de la Universidad Central en 1932. El mismo año fue nombrado ministro de Estado, en cuyo cargo tuvo ciertas discrepancias con Don Salvador de Madariaga, que les enemistó para siempre. En 1936 fue nombrado por el Gobierno republicano embajador en Lisboa. Y de 1926 a 1970 fue presidente del Gobierno republicano en el exilio.

Su vida, fecunda, fue un interminable diálogo con las sombras de los siglos VII al XIV. A lo largo de medio siglo, consagró su vida a la Historia

(1) Fallecido recientemente el insigne historiador Don Claudio Sánchez Albornoz, creemos oportuno insertar en el presente Boletín este merecido recuerdo, aparecido en el Diario de Burgos el 13 de julio de 1984, pues sería extemporáneo hacerlo cuando salga a la luz el número correspondiente al segundo semestre de 1984.

de España, y ni siquiera abandonó su enseñanza, su estudio y su investigación durante su breve paso por la escena política en los años 1931 a 1936. Combatió la interpretación materialista de la Historia o determinismo económico de Hegel, Feuerbach, Marx y Engel, defendida moderadamente por el profesor de la Universidad de Columbia, Ed. R. A. Seligman. Sin excluir el factor económico en el devenir histórico, consideraba que son los hombres quienes manipulando, con error o con acierto, los factores espirituales y materiales del vivir humano, han ido haciendo caminar a los pueblos por la gran espiral de la Historia.

Durante su destierro en Francia, redactó Don Claudio su gran obra «En torno a los orígenes del feudalismo», que fue editada en Mendoza, Argentina, en dos tomos, en 1942. Entre otras obras de su «Opera Magna», pueden citarse: «Ruina y extinción del municipio romano en España e instituciones que le reemplazan» (Buenos Aires, 1943); «La España musulmana», dos tomos (Buenos Aires, 1946), libro todavía único que fue ampliando en sucesivas ediciones; «El Stipendium» hispanogodo y los orígenes del beneficio prefeudal» (Buenos Aires, 1948); «España, un enigma histórico» (Buenos Aires, 1957); «Estudios sobre las instituciones medievales españolas» (México, 1965); etc., etc. Todo esto, además de las obras que suelen llamarse «Opera Minor», en las que, aparte de su rigor científico, el autor se goza en sus creaciones literarias.

Don Claudio ha sido además un maestro en el más estricto sentido del vocablo. Ha creado dos escuelas de medievalistas: una en España, en la que figuran grandes investigadores como Luis García de Valdeavellano, José María Lacarra, Luis Vázquez de Parga, Alfonso García Gallo y Carmela Pescador. También creó otra Escuela en la Argentina, con un selecto grupo de estudiosos de la Historia, pudiendo afirmarse que, hasta su muerte, ha sido el primer historiador de España y uno de los más grandes del Mundo. Y los principales conocedores de la Historiografía de nuestra época, consideran que con Menéndez Pelayo y Menéndez Pidal, Sánchez Albornoz constituyó el tríptico de los grandes historiadores de nuestro tiempo. En cuanto a su prestigio fuera de España, dan testimonio los honores que recibió y los elogios que le han consagrado los críticos de todo el Mundo.

El gran maestro desaparecido, cuya muerte lamentamos, vivió la mitad de su vida en el destierro, superando dramáticas nostalgias de su Patria y de sus familiares, y «cayó» en Buenos Aires, «como llovido del cielo», según dicen sus discípulos argentinos, conservando siempre su firme dignidad española.

La Institución Fernán González se asocia sinceramente al duelo general, pensando que cuando el tiempo pase, cuando ya no haya lugar para los tópicos dictados por el dolor y el afecto, podrá ser examinada escrupulosamente la labor, vasta y fecundísima, de Don Claudio Sánchez Albornoz.

Ernesto RUIZ Y G. DE LINARES

*(Académico Director de la Institución
Fernán González)*

...the ... of ... in ...

IN MEMORIAM

ISMAEL GARCIA RAMILA

Nunca perezoso, lento,
por el peso de la Historia,
tuvo larga la memoria
y más largo el pensamiento.

Clarividente, un momento
le bastó entre polvo y yedra
para que aflorase piedra,
aromada con su aliento.

Mente con norma y medida,
le fue extrayendo a la vida
lo que nadie tocar osa.

Y así, en el pozo profundo
donde a veces yo me hundo,
él flotó feliz. Reposa.

Rafael NUÑEZ ROSAENZ

PEDRO SANZ ABAD

Este amigo, que vale más que pesa,
de alma grande y pequeño de estatura,
fue bebiendo en las fuentes la más pura
tradición de la vida, que él represa.

Por el cauce del Duero nunca cesa
su histórica costumbre, singladura
lo mismo aguas abajo, con soltura,
que hacia Soria, en Urbión, con nieve espesa.

Rector de la alegría, fue dejando
en el mar de las aulas la experiencia
del saber arandino, sin derrota;

y aunque amor este PEDRO fue regando,
se nos fue hasta su río de nacencia
porque en él su amor hondo no se agota.

Rafael NUÑEZ ROSAENZ

BOLETIN

DE LA

INSTITUCION FERNAN - GONZALEZ Academia Burgense de Historia y Bellas Artes

ORGANO OFICIAL DE LA MISMA
PUBLICACION SEMESTRAL

Sus números aparecen en formato de 16 x 23 centímetros, con un número de páginas comprendido entre las 200 y las 220, con numerosos fotgrabados.

La Academia no mantiene correspondencia sobre los trabajos no solicitados por la Dirección del Boletín.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

ESPAÑA

EXTRANJERO

600 pesetas anuales

a) *Hispanoamérica 9 \$ U.S.A.*

b) *Resto del Mundo 11 \$ U.S.A.*

Pago adelantado: Número suelto, 300 pesetas para España y 350 para el Extranjero.

ADMINISTRACION: En la sede de la Institución, **situada en la segunda planta de la Excm. Diputación Provincial.**
Teléfono 26 52 50

BURGOS

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

ACADEMIA BURGENSE DE HISTORIA Y BELLAS ARTES

ACADEMICOS HONORARIOS:

Excmos. e Ilmos. Sres.:

D. Mateo Prada Canillas
D. Antonio M.^a de Oriol y Urquijo
D. Servando Fernández-Victorio y Camps
D. Francisco Ruiz Jarabo
Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Burgos
D. Gerardo Diego Cendoya
D. Demetrio Mansilla Reoyo
D. Juan Ruiz Peña
D. Julio Lago Alonso
D. Conrado Blanco Plaza
Mr. André Nougé
D. José María Sánchez Diana
D. Luis Suárez Fernández
D. Manuel Basas Fernández

D. Luis Cervera Vera
D. Félix Pérez y Pérez
D. Juan Manuel Reol Tejada
D. José Crisanto López Jiménez
D. Federico de Mendizábal y García Lavín
D. Luis Morales Oliver
D. Rafael Mendizábal y Allende
D. Antonio Gómez Reino
D. José Antonio Abásolo Alvarez
D. Adolfo de Miguel Garcilópez
D. Antonio Fernández-Cid y Temes
D. Luis Guillermo Perinat y Elio (Marqués de Perinat).
D. Joaquín Oclo Cristóbal
Excma. Sra. Duquesa de Rivas
D. José Valverde Madrid
D. José María Zugazaga y Marina

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES

Ilmos. o Excmos. Sres.:

D. José María de Mena (Sevilla)
D. José Sanz y Díaz (Madrid)
Sr. Marqués de Dávila (Madrid)
D. José María Zugazaga (Madrid)
D. Isidoro Escagüés (Bilbao)
D. Felipe Mateu Llopis (Barcelona)
Rvdo. P. Ignacio Omaechevarría, O. F. M. (San Sebastián)
R. P. Dom Jesús María Alvarez (Palencia)
D. Javier Cortés Echánove (Madrid)
D. Ruperto Lafuente Galindo (Madrid)
D. Agustín Merck y Bañón (Valencia)
D. Jesús García de Obeso (Madrid)
D. Miguel García de Obeso (Madrid)
D. Gregorio Díez Canseco (Madrid)
D. Luis Gómez de Aranda (Madrid)
D. Víctor Villanueva Vadillo (Madrid)
D. Justo García Morales (Madrid)

Rvdo. F. Esteban Ibáñez, O. F. M.
D. Agustín Lázaro López (Oña)
D. Antonio Cillero Ulecia (Madrid)
D. Ricardo Lacáster Jones (México)
D. Ginés Hernández Domenech
Prof. Rosolino Chillemi
Prof. Salvatore Garofano Venosta
D. Manuel Antonio Rendón
Rvdo. Antonio Sánchez Maurandi
D. José M.^a Gárate Córdoba
D.^a Jesusa de Andrés Irazola
Srta. Flor Blanco
Srta. Isabel Muñiz
Mr. Akira Tsujino
D. José Bustamante Briclo
D. José Arroyo Morillo (Puente Genil)
D. Juan Antonio Arán Moreno (Madrid)
D. José Belmonte (Bilbao)
D. Salvador Andrés Ordax (Cáceres)

ACADEMICOS INTEGRANTES DE LA COMISION PROVINCIAL DE MONUMENTOS

D. Javier Cortés Echánove
D. Nicolás López Martínez

D. José María Codón Fernández
Fray Valentín de la Cruz (Vocales)